



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scotia
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scot
B3J 1T3

Title - Sujet Tow Ropes	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0100-198310/B	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client W0100-19-8310	Date 2019-06-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-222-10704	
File No. - N° de dossier HAL-8-81126 (222)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-07-16	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: St-Louis, Catherine	Buyer Id - Id de l'acheteur hal222
Telephone No. - N° de téléphone (902) 240-5159 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0100-198310 /B

Amd. No. - N° de la modif.
003

Buyer ID - Id de l'acheteur
HAL-222

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0100-19-8310

File No. - N° du dossier
HAL-8-81126

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

W0100-198310/B
Câbles de remorquage
Modification 003

Le but de la présente modification est de répondre aux questions suivantes.

Q1

Nous pouvons proposer un prix, mais l'exigence « excellente prise sur la bitte en H » ferait en sorte que le produit serait différent. Cependant, ce produit ne répond pas à l'exigence de densité. Gross modo, le cordage spécifié n'existe pas.

Veuillez transmettre cette information à l'autorité technique du MDN aux fins d'éclaircissement des spécifications, car nous aimerions que notre soumission soit conforme à l'exigence du MDN.

R1

Il existe des câbles qui respectent à la fois l'exigence propre à la densité et le besoin relatif à l'« excellente prise sur la bitte en H ». Ce type de câbles est généralement utilisé pour les petits remorqueurs qui n'ont pas de treuil et qui doivent recourir à des bollards/des bittes de type manuel pour fixer le navire au remorqueur; l'excellente prise est nécessaire pour minimiser le nombre de tours de bitte requis avant que le câble ne soit solidement en place. La densité est une exigence typique pour les câbles de remorqueur puisqu'ils doivent flotter pour ne pas se coincer dans les hélices et les autres obstacles sous-marins.

Q2

Nous avons un câble qui fonctionnera bien pour cette spécification, mais il s'agit d'un câble à 12 torons et non à 8 torons. Il y a plusieurs avantages au fait d'avoir 12 torons, dont l'économie. Veuillez me dire si on acceptera des soumissions de remplacement (câbles à 12 torons au lieu de câbles à 8 torons).

R2

Les câbles à 12 torons ne sont pas utilisés dans notre milieu de travail puisqu'ils nécessitent une technique d'épissure totalement différente à celle des câbles à 8 torons (2x4). Nous n'utilisons pas présentement de câbles à 12 torons, ce qui pourrait représenter un danger lorsqu'un employé raccourcit un câble.

Q3

A-t-on besoin de câbles à 8 torons? Notre fournisseur croit qu'il peut respecter les autres critères avec un câble à 3 ou 4 torons.

R3

On a besoin de câbles à 8 torons.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0100-198310 /B

Amd. No. - N° de la modif.
003

Buyer ID - Id de l'acheteur
HAL-222

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0100-19-8310

File No. - N° du dossier
HAL-8-81126

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Q4

À cause de la nature personnalisée du câble, peut-on envoyer un échantillon pour approbation avant de débiter la production si on obtient le contrat?

R4

Non, un câble ayant les caractéristiques fabriquées conviendra.

Q5

Je recommande, pour obtenir une évaluation technique adéquate, de demander des échantillons de produit à des fins d'évaluation.

R5

On ne demandera ni n'exigera d'échantillons. La spécification définit les exigences techniques du câble.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES